



CORDLESS STEAM IRON SDBK 2400 E1

(GB) (IE) (NI)

CORDLESS STEAM IRON

Operation and safety notes

(DK)

LEDNINGSFRIT DAMPSTRYGEJERN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

FER À REPASSER VAPEUR SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

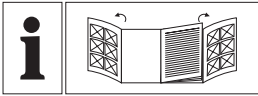
SNOERLOOS STOOMSTRIJKIJZER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

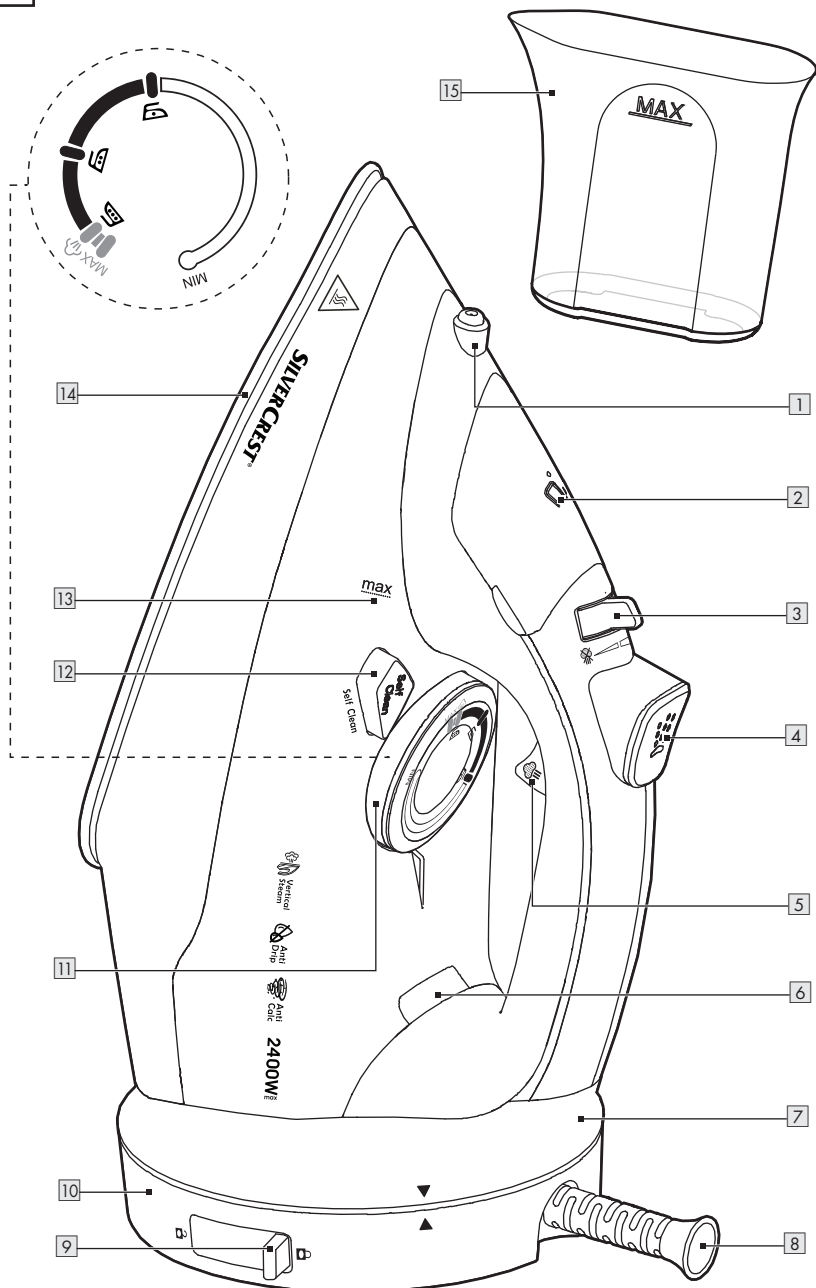
KABELLOSES DAMPBÜGELEISEN

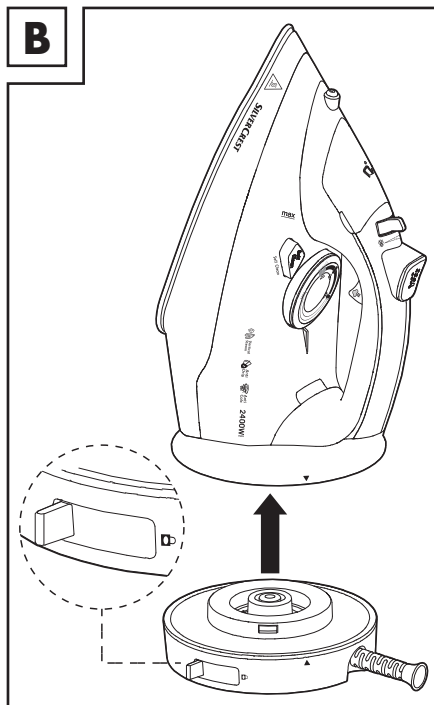
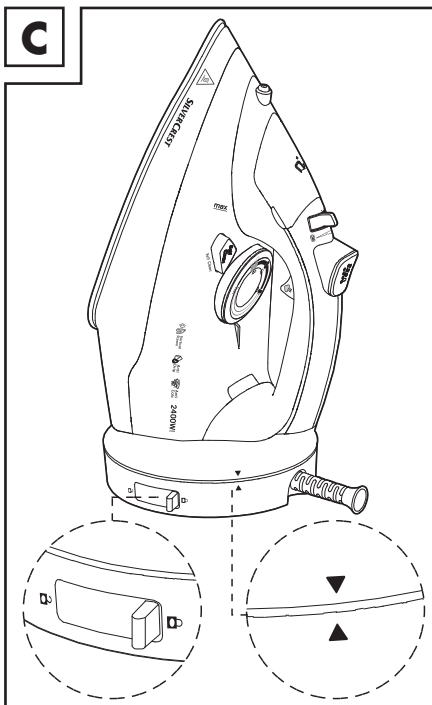
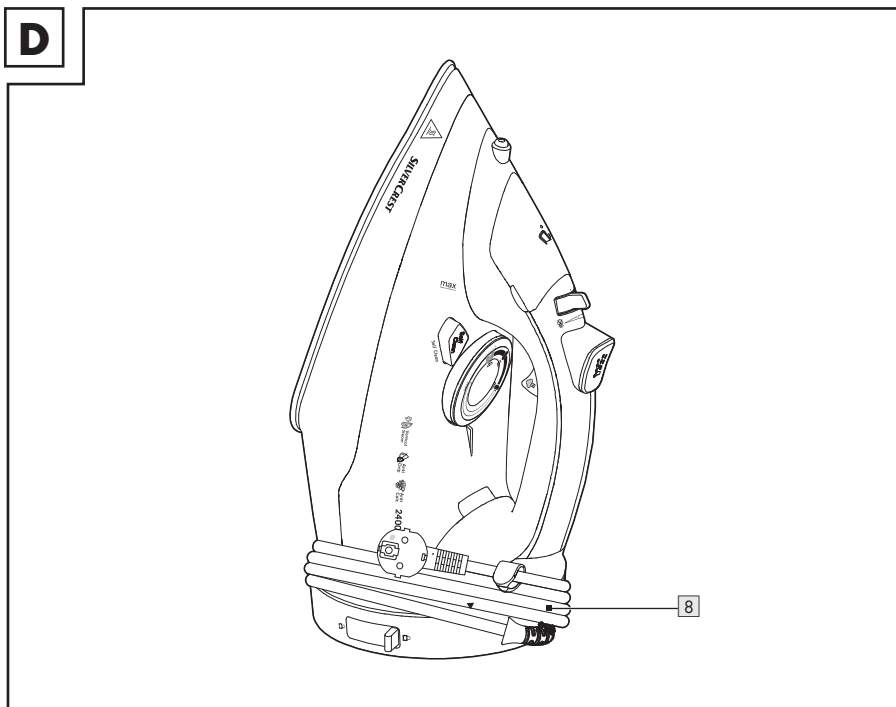
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	47

A



B**C****D**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Burn hazards	Page	10
Before first use	Page	10
Operation	Page	10
Setting the temperature	Page	10
Ironing	Page	10
Filling the water tank	Page	11
Ending ironing	Page	12
Additional product features	Page	12
Anti-drip system  Anti Drip	Page	12
Anti-lime filter  Anti Calc	Page	12
Cleaning and care	Page	12
Self-cleaning function	Page	12
Storage	Page	13
Disposal	Page	13
Warranty	Page	13
Warranty claim procedure	Page	14
Service	Page	14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 Alternating current/voltage
		 Hertz (supply frequency)
		 Watts
	WARNING! This symbol in combination with “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
		 Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.	 Danger – Risk of electric shock!
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.	 CAUTION Hot surface! This symbol indicates a hot surface.
	Safety information Instructions for use	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

CORDLESS STEAM IRON

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use.

Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed for ironing clothing. Do not use it for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1× Cordless steam iron
- 1× Stand base
- 1× Measuring cup
- 1× Short manual

● Description of parts

- 1 Water nozzle
- 2 Fill opening (water tank)
- 3 Steam control
- 4 Spray button
- 5 Steam burst button
- 6 Temperature control lamp (heating)
- 7 Base
- 8 Power cord (with anti-kink protection and cable clip) and power plug
- 9 Stand base lock
- 10 Stand base
- 11 Temperature control
- 12 Self-cleaning button
- 13 **max** mark (max. water fill level 320 ml)
- 14 Soleplate
- 15 Measuring cup (max. water fill level 320 ml)

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	2000–2400 W
Protection class:	I



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR

USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

⚠ WARNING! Risk of injury! Switch the product off and disconnect it from the power supply before cleaning work and when not in use.

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- The product must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the product on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- The product must only be used with the stand provided.
- Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.

- The product demands increased energy consumption. Do not connect any other devices (e.g. heaters, air conditioners, etc.) to the same circuit.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- Do not operate any product with a damaged power cord or plug, when the product malfunctions or has been damaged in any manner.
- Only use the product in dry indoor rooms.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Regularly check the power plug and the supply cord for damages. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames and ensure that nobody can pull on or trip over it unintentionally.
- Stop using the product if the anti-kink protection on the power cord is damaged!
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Always turn off the product before disconnecting it from the power supply.
- Keep the product at least 50 cm away from any objects (curtains, walls, etc.).
- Refer to the "Cleaning and care" chapter for instructions on how to clean the product.

- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Burn hazards

- Only touch the product on the handle when it is heated up.
- Steam is very hot. Never put your hands in front of the steam jet.
- Never touch the soleplate in operation or while heated up (e.g. to test the temperature).
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

● Before first use

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- To remove any production or transport residue, iron a simple scrap of fabric (e.g. a cloth or rag) before first use.
- ① **NOTE:** The product may give off some vapours or odours during first use. These are production or transport residue that will quickly subside. There may also be quiet noises such as clicking or crackling. These will also quickly subside once the plastic parts have finally adjusted to the operating conditions.

● Operation

● Setting the temperature

- The pointer behind the temperature control [11] shows the current temperature setting.

- Turn the temperature control [11] clockwise from the lowest setting **MIN** to the desired temperature level.
- The temperature control [11] is divided into 3 ranges. They are general recommendations for different types of fabric:

Symbol	Setting
	Low temperature For synthetic fabrics (e.g. nylon)
	Medium temperature For sensitive fabrics (e.g. silk or wool)
	High temperature For tough fabrics (e.g. cotton or linen)
	Highest temperature For steam ironing

● Ironing

- ⚠ **ATTENTION!** Before ironing, check the ironing instructions on the fabric or article of clothing. They are usually included on a sewn-on tag.

- ⚠ **ATTENTION!** Operate the product on an even and solid surface.

① NOTES:

- The product can be operated cordless. This makes the product a little lighter. The power cord [8] is no longer in the way during ironing.
 - As soon as the product is placed on the stand base [10], the soleplate [14] is heating up. The temperature control lamp [6] lights up until the set temperature is reached.
1. Turn the temperature control [11] counter-clockwise all the way to **MIN**.
 2. Connect the power plug [8] with an appropriate power outlet.
 3. Make sure the power cord [8] is laid out safely.

- Set the temperature control [11] to the desired temperature.

Temperature control lamp [6]	
On	Product has not yet reached the set temperature and is still heating up.
Off	The set temperature has been reached.

- Once the set temperature has been reached, you can begin ironing.

Cordless ironing

- NOTE:** The arrows on the product ▼ and on the stand base ▲ [10] must be aligned.
- 1. Place the product on the stand base [10].
- 2. Wait until the temperature control lamp [6] goes out.
- 3. The arrows ▼ and ▲ are aligned when the product is closed (Fig. C). Slide the stand base lock [9] to  and lift the product upwards.
- 4. Start ironing.
- 5. To heat up the product again, place it on the stand base [10].
- NOTE:** The product is only firmly locked to the stand base [10] when the arrows on the product ▼ and on the stand base ▲ are aligned.

Ironing with power cord

- Place the product on the stand base [10]. Make sure ▼ and ▲ are aligned (Fig. C).
 - Wait until the temperature control lamp [6] goes out.
 - Once the set temperature has been reached, you can start ironing.
- NOTE:** If you want to iron with many steam bursts in quick succession, ironing with the power cord [8] is recommended. Otherwise the temperature of the soleplate [14] may fall below the set temperature faster than normal as a result of too many steam bursts.

Filling the water tank

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Always disconnect the power plug [8] from the power outlet before filling the water tank.

- ⚠ ATTENTION!** Fill the water tank with tap water or distilled water without any additives. If your tap water is hard, use distilled water. Where the water is moderately hard, mix distilled water and tap water at a ratio of 1:1.

- ⚠ ATTENTION!** Use the measuring cup [15] to fill water into the water tank.

- NOTE:** The water tank has a filling capacity of approximately 320 ml.

- NOTE:** The **max** mark [13] that marks the maximum filling capacity applies when the product is set up vertically on the stand base [10].

- Tip the product forward at approximately 45°.
- Open the lid of the fill opening [2].
- Carefully pour water into the water tank. Do not exceed the **max** mark [13].
- Close the lid of the fill opening [2].

Spray function

- ☐ You can spray the fabric in front of the soleplate [14] with water as required. To do so, press the spray button [4].

Steam burst

- ☐ You can steam the fabric through the soleplate [14] as required. To do so, press the steam burst button [5].

NOTE:

- ☐ **Vertical Steam**  You can also use the steam burst in a vertical position.
- ☐ The higher the set temperature, the stronger the steam burst.

Steam ironing

- ☐ You can also set the iron to continuously give off steam.

- ❑ The temperature control [11] should be at the highest level  to produce enough steam.
- ❑ The steam control [3] has 3 positions:

		
No steam	Medium steam	Maximum steam

- ❗ **NOTE:** Continuous steam ironing is only possible when the iron is held horizontally. If you hold the iron vertically or set it down, this interrupts steam operation.

● Ending ironing

1. Turn the temperature control [11] counter-clockwise all the way to **MIN**.
2. Set down the product with the stand base [10] on an even, stable surface.
3. Disconnect the power plug [8] from the power outlet.
4. Let the product cool (this takes approximately 15 minutes). Do not leave the product unattended while it is still hot.
5. To prevent limescale build-up, empty the water tank after each use. To do so, open the lid of the fill opening [2]. Empty the water tank via the fill opening by holding the iron upside down over a sink.

● Additional product features

● Anti-drip system

- ❑ The product features an anti-drip system. This prevents water from exiting from the soleplate [14] as long as the temperature is too low to produce steam. This feature prevents water stains on your clothing.

● Anti-lime filter

- ❑ The product features an anti-lime filter. This is a permanent water filter. It is not in need of replacement or maintenance.
- ❑ To maintain the filter's functionality, only fill the water tank with tap water or distilled water.

- ❑ Do not use any additives. They may damage the water filter.

● Cleaning and care

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!**

Always disconnect the plug [8] from the power outlet before cleaning the product.

- ⚠ **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ❑ Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- ❑ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
- ❑ Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- ❑ Clean the soleplate [14] using a damp cloth and a mild, non-scouring detergent.
- ❑ Let all parts dry completely after cleaning.

● Self-cleaning function

- ❑ The product features a self-cleaning function to remove filth and limescale build-up in the steam channels.
- ❑ Use the self-cleaning function at least twice per month.
- ❑ If you use tap water: Use the self-cleaning function after every use.

- ❗ **NOTE:** Check the hardness of your household's water with your local water supplier.

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!**

Always unplug the power plug [8] before filling the water tank.

1. Never fill the water tank past the **max** mark [13]. To do so, open the lid of the fill opening [2].
2. Place the product on the stand base [10]. Make sure ▼ and ▲ are aligned (Fig. C).
3. Turn the temperature control [11] counter-clockwise all the way to **MIN**.
4. Plug the power plug [8] into an appropriate power outlet.

5. Set the temperature control [11] to the highest temperature (turn clockwise all the way).
6. Set the steam control [3] to maximum steam power.
7. Wait for the product to heat up and the temperature control lamp [6] to go off.
8. Hold the product horizontally over a sink.
9. Press and hold the self-cleaning button [12] until no more steam or boiling, soiled water exits the product.
10. Empty the water tank of any residual water via the fill opening [2].

● **Storage**

- ☐ Place the product on the stand base [10]. Make sure ▼ and ▲ are aligned (Fig. C)
- ☐ Store the product in the original packaging when it is not in use.
- ☐ Store the product at a dry location out of the reach of children.
- ☐ Store the product with the water tank empty only.
- ☐ Make sure the power cord [8] is rolled up evenly and without kinks around the base [7] (Fig. D).

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 467411_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736



Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	16
Indledning	Side	16
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	16
Leveringsomfang	Side	17
Beskrivelse af delene	Side	17
Tekniske data	Side	17
Sikkerhedsanvisninger	Side	17
Forbrændingsfare	Side	20
Før første ibrugtagning	Side	20
Betjening	Side	20
Indstilling af temperatur	Side	20
Strygning	Side	20
Påfyldning af vandbeholder	Side	21
Afslutning af strygningen	Side	22
Yderligere produkt egenskaber	Side	22
Anti-dryp-system 	Side	22
Anti-kalk-filter 	Side	22
Rengøring og vedligeholdelse	Side	22
Selvrensningssystem	Side	22
Opbevaring	Side	23
Bortskaffelse	Side	23
Garanti	Side	23
Afvikling af garantisager	Side	24
Service	Side	24

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning, i den korte vejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
		Hz	Hertz (netfrekvens)
		W	Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Fare – risiko for elektrisk stød!
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.		FORSIGTIG Varm overflade! Dette symbol betyder en varm overflade.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger	CE	CE-mærket bekræfter at produktet følger de EU-direktiver, der gælder for det.

LEDNINGSFRIT DAMPSTRYGEJERN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden

ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til strykning af beklædning. Anvend ikke produktet til andre formål.

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger, og må ikke anvendes til kommercielle formål.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1× Ledningsfrit dampstrygejern
- 1× Sokkel
- 1× Målebæger
- 1× Lynvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Vanddyse
- 2 Påfyldningsstuds (vandtank)
- 3 Dampregulator
- 4 Knap til sprayfunktion
- 5 Knap til dampstød
- 6 Temperaturkontrollampe (opvarmning)
- 7 Fod
- 8 Tilslutningsledning (med knæbeskyttelse og kabelclips) og netstik
- 9 Sockellås
- 10 Sokkel
- 11 Temperaturregulator
- 12 Knap til selvrensning
- 13 Mærkning **max** (maks. vandpåfyldningsmængde 320 ml)
- 14 Strygesål
- 15 Målebæger (maks. vandpåfyldningsmængde 320 ml)

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	2000-2400 W
Beskyttelsesklasse:	I



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG
RISIKO FOR ULYKKER
FOR SMÅBØRN OG
BØRN!**

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Forsøg ikke selv at reparere produktet.

Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød! Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ FORSIGTIG! Risiko for elektrisk stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra elnettet, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Sluk for produktet, og afbryd det fra lysnettet før produktet rengøres og når produktet ikke anvendes.

⚠ ADVARSEL! Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

■ Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

■ Børn må ikke lege med produktet.

■ Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

■ Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilkoblet netspændingen.

■ Før vandbeholderen fyldes med vand, skal netstikket trækkes ud af stikkontakten.

■ Produktet må kun anvendes eller stilles på en plan og stabil overflade.

■ Når produktet er anbragt på sin monteringsplade, skal monteringspladen placeres på en stabil overflade.

■ Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt, udviser synlige skader eller lækker.

■ Apparatet må kun anvendes med den medfølgende sokkel.

- Kontrollér, at netspændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen på forsyningsnettet.
- Produktet har et højt energiforbrug. Tilslut ikke andre apparater (fx varmeovne, klimaanlæg etc.) til den samme spændingsgruppe.
- Det anbefales ikke at anvende forlængerledninger. Hvis det alligevel er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en strømkapacitet på mindst 10 A. Anbring forlængerledningen således, at ingen kan snuble over den, og at den ikke på anden måde kan blive beskadiget.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis tilslutningsledningen eller netstikket er beskadiget, hvis produktet ikke fungerer eller på anden måde er beskadiget.
- Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
- Produktet må ikke betjenes med våde hænder, eller hvis du står på et vådt gulv. Rør ikke ved netstikket med fugtige hænder.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.
- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producentens kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør, for at undgå sikkerhedsrisici.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild. Vær opmærksom på, at ingen kommer til at trække utilsigtet i tilslutningsledningen eller kan snuble over den.
- Produktet må ikke anvendes, hvis knæbeskyttelsen på tilslutningsledningen er beskadiget!
- Netstikket må ikke trækkes ud at stikkontakten med tilslutningsledningen og tilslutningsledningen må ikke vikles om produktet.

- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Sluk altid for produktet inden det afbrydes fra netspændingen.
- Produktet skal holdes i en afstand på mindst 50 cm fra andre genstande (forhæng, vægge, etc.).
- I kapitlet „Rengøring og vedligeholdelse“ finder du anvisninger til rengøring af produktet.
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde

● Forbrændingsfare

- Tag kun fat i produktets håndtag, når strygejernet er varmt.
- Damp er meget varmt. Hold aldrig hænderne foran dampudgangen.
- Rør aldrig ved strygesålen under brug eller i varm tilstand (fx for at kontrollere temperaturen).
- Hold strygejernet og dets tilslutningsledning uden for rækkevidde af børn, der er yngre end 8 år, når det er tilsluttet eller når det afkøler.

● Før første ibrugtagning

- Fjern emballagen. Kontrollér, at alle dele er komplette.
- For at fjerne eventuelle produktions- eller transportrester, bør du, før første strygning, stryge på et stykke tekstil (fx en klud eller en stofrest).

i BEMÆRK: Ved første ibrugtagning kan produktet afgive dampe eller lugte. Dette skyldes produktions- og transportrester, som hurtigt forsvinder. Derudover kan der forekomme lidt knækkende eller knitrende lyde. Disse forsvinder hurtigt når plastdelene har tilpasset sig driftsforholdene.

● Betjening

● Indstilling af temperatur

- Viseren bag temperaturregulatoren **11** viser den aktuelle temperaturindstilling.
- Drej temperaturregulatoren **11** med uret fra minimumsindstillingen **MIN** til det ønskede temperaturtrin.
- Temperaturregulatoren **11** er inddelt i 3 områder. Dette er generelle anbefalinger til forskellige tekstiltyper:

Symbol	Indstilling
	Lav temperatur Til syntetiske tekstiler (fx nylon)
	Middel temperatur Til sarte tekstiler (fx silke eller uld)
	Høj temperatur Til grovere tekstiler (fx bomuld eller hør)
	Højeste temperatur Til dampstrygning

● Strygning

- ⚠ OBS!** Kontrollér før hver strygning stoffets eller beklædningens strygeanvisning. Normalt kan denne findes på et isyet tøjmærke.
- ⚠ OBS!** Anvend altid produktet på et plant og stabilt underlag.

BEMÆRK:

- ☐ Produktet kan fungere trådløst. Herved bliver produktet lidt lettere. Tilslutningsledningen [8] er ikke længere en hindring under strygningen.
 - ☐ Så snart produktet er anbragt på soklen [10], opvarmes strygesålen [14]. Temperaturkontrollampen [6] lyser, indtil den indstillede temperatur er nået.
1. Drej temperaturregulatoren [11] mod uret indtil anslag til position **MIN**.
 2. Tilslut netstikket [8] til en egnet stikkontakt.
 3. Kontrollér, at tilslutningsledningen [8] ligger sikkert.
 4. Stil temperaturregulatoren [11] på den ønskede temperatur.

Temperaturkontrollampe [6]	
Til	Produktet har endnu ikke nået den indstillede temperatur og opvarmer stadig.
Fra	Den indstillede temperatur er nået.

5. Når den indstillede temperatur er nået, kan strygningen starte.

Trådløs strygning

- BEMÆRK:** Pilen på produktet ▼ og på soklen ▲ [10] skal pege mod hinanden.
1. Anbring produktet på soklen [10].
 2. Vent indtil temperaturkontrollampen [6] slukker.
 3. Pilene ▼ og ▲ peger mod hinanden, når produktet er låst (fig. C). Skub sokkellåsen [9] i retning  og løft produktet.
 4. Begynd strygningen.
 5. For at opvarme produktet igen, sættes det i soklen [10].
- BEMÆRK:** Produktet er først låst fast til soklen [10], når pilene på produktet ▼ og på soklen ▲ peger mod hinanden.

Strygning med tilslutningsledning

1. Anbring produktet på soklen [10]. Kontrollér, at ▼ og ▲ peger mod hinanden (fig. C).

2. Vent indtil temperaturkontrollampen [6] slukker.
3. Når den indstillede temperatur er nået, kan strygningen starte.

- BEMÆRK:** Hvis der skal stryges med mange, på hinanden hurtigt følgende dampstød, anbefales det at stryge med tilslutningsledning [8]. I modsat fald kan strygesålen [14] temperatur falde hurtigere end normalt under den indstillede temperatur på grund af for mange dampstød.

Påfyldning af vandbeholder

FARE! Risiko for elektrisk stød! Træk altid netstikket [8] ud af stikkontakten, før vandtanken fyldes.

OBS! Vandtanken fyldes med brugsvand eller destilleret vand uden tilsætningsstoffer. Hvis vandet i dit område er meget hårdt, bør der anvendes destilleret vand. Ved mellemhårdt vand blandes destilleret vand og brugsvand i forholdet 1:1.

OBS! Brug målebægeret [15], til at fylde vandtanken.

BEMÆRK: Vandtankens kapacitet udgør ca. 320 ml.

BEMÆRK: Mærkningen **max** [13] for maksimal fyldning gælder, når produktet står lodret på soklen [10].

1. Vip produktet fremad i en vinkel på ca. 45°.
2. Klappen på påfyldningsstudsens [2] tages af.
3. Hæld forsigtigt vand i vandtanken. Overskrid ikke mærkningen **max** [13].
4. Klappen på påfyldningsstudsens [2] sættes på.

Sprayfunktion

- ☐ Efter behov kan der sprayer vand på stoffet fra strygesålen [14]. Hertil trykkes på knappen til sprayfunktionen [4].

Dampstød

- Efter behov kan stoffet dampes med strygesålen **14**. Hertil trykkes på knappen til dampstød **5**.

❗ **BEMÆRK:**

-  Dampstød kan også aktiveres i lodret stilling.
- Jo højere den indstillede temperatur er, desto kraftigere er dampstødet.

Dampstrygning

- Efter behov kan der indstilles konstant dampafgivelse.
- Temperaturregulatoren **11** skal indstilles på højeste trin  da der ellers ikke produceres tilstrækkeligt med damp.
- Dampregulatoren **3** har 3 indstillinger:

		
Ingen damp	Middel damp	Maksimal damp

- ❗ **BEMÆRK:** Kontinuerlig dampproduktion er kun muligt i vandret position. Hvis produktet holdes eller efterlades lodret, stopper dampproduktionen.

● Afslutning af strygningen

1. Drej temperaturregulatoren **11** mod uret indtil anslag til position **MIN**.
2. Anbring produktet på soklen **10** på en plan og stabil overflade.
3. Træk netstikket **8** ud af stikkontakten.
4. Lad produktet afkøle (dette varer ca. 15 minutter). Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er varmt.
5. For at forhindre kalkdannelser, tømmer vandtanken efter hvert brug. Klappen på påfyldningsstudsens **2** åbnes. Tøm vandtanken gennem påfyldningsstudsens, ved at holde strygejernets på hovedet over en håndvask.

● Yderligere produkt egenskaber

● **Anti-dryp-system**

- Produktet er forsynet med et anti-dryp-system. Dette forhindrer at der kommer vand ud af strygesålen **14**, hvis temperaturen er for lav til at producere tilstrækkelig dampmængde. Herved undgås vandpletter på beklædningen.

● **Anti-kalk-filter**

- Produktet er forsynet med et anti-kalk-filter. Dette er et permanent vandfilter. Filtret må ikke udskiftes eller vedligeholdes.
- For at bibeholde filtrets funktion, skal vandtanken udelukkende påfyldes brugsvand eller destilleret vand.
- Anvend ikke tilsætningsmidler. Disse kan beskadige vandfilteret.

● **Rengøring og vedligeholdelse**

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Træk altid netstikket **8** ud af stikkontakten før produktet rengøres.

- ⚠ ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Rengør produktet med en let fugtig klud.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
- Ved rengøring må der ikke anvendes skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.
- Rengør strygesålen **14** med en fugtig klud og et mildt, ikke-skurende rengøringsmiddel.
- Efter rengøring skal alle dele tørre.

● **Selvrensningsfunktion**

- Produktet er forsynet med en selvrensningsfunktion, som fjerner snavs og kalkaflejringer fra dampkanalerne.
- Anvend selvrensningsfunktionen mindst 2× pr. måned.
- Hvis der anvendes brugsvand: Anvend selvrensningsfunktionen efter hvert brug.

❗ BEMÆRK: Spørg om vandets hårdhed hos det lokale vandværk.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Træk altid netstikket [8] ud af stikkontakten, før vandtanken fyldes.

1. Fyld aldrig vandtanken over mærkningen max [13]. Klappen på påfyldningsstudsens [2] åbnes.
2. Anbring produktet på soklen [10]. Kontrollér, at ▼ og ▲ peger mod hinanden (fig. C).
3. Drej temperaturregulatoren [11] mod uret indtil anslag til position **MIN**.
4. Tilslut netstikket [8] til en egnet stikkontakt.
5. Indstil temperaturregulatoren [11] på højeste temperatur (indtil anslag i urets retning).
6. Stil dampregulatoren [3] på maksimal damp.
7. Vent indtil produktet er opvarmet og temperaturkontrollampen [6] slukker.
8. Hold produktet vandret over en håndvask.
9. Hold knappen til selvrensning [12] nedtrykt, indtil der ikke slipper mere damp eller kogende og forurenede vand ud.
10. Tøm vandtanken for eventuelt overskydende vand igennem påfyldningsstudsens [2].

● Opbevaring

- Anbring produktet på soklen [10]. Kontrollér, at ▼ og ▲ peger mod hinanden (fig. C).
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Produktet må kun opbevares med tømt vandtank.
- Sørg for at tilslutningsledningen [8] er pænt oprullet på foden [7] og uden knæk (fig. D).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 467411_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avertissements et symboles utilisés	Page	26
Introduction	Page	26
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	27
Contenu de l'emballage	Page	27
Description des pièces	Page	27
Données techniques	Page	27
Consignes de sécurité	Page	27
Risques de brûlures	Page	30
Avant la première utilisation	Page	31
Fonctionnement	Page	31
Réglage de la température	Page	31
Repassage	Page	31
Remplissage du réservoir d'eau	Page	32
Fin de repassage	Page	33
D'autres caractéristiques du produit	Page	33
Système anti-goutte  Anti Drip	Page	33
Filtre anticalcaire  Anti Calc	Page	33
Nettoyage et entretien	Page	33
Fonction d'auto-nettoyage	Page	34
Rangement	Page	34
Mise au rebut	Page	34
Garantie	Page	35
Faire valoir sa garantie	Page	35
Service après-vente	Page	35

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
		W	Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Danger – risque d'électrocution !
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		PRUDENCE Surface chaude ! Ce symbole indique une surface chaude.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

FER À REPASSER VAPEUR SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient

des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est prévu pour repasser des vêtements. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Ce produit n'est prévu que pour une utilisation domestique ; il n'est pas approprié à des fins commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 × Fer à repasser vapeur sans fil
- 1 × Socle
- 1 × Verre doseur
- 1 × Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- 1 Pulvérisateur d'eau
- 2 Orifice de remplissage (réservoir d'eau)
- 3 Bouton de réglage de la vapeur
- 4 Bouton de la fonction pulvérisation
- 5 Bouton pour effet pressing
- 6 Voyant de contrôle de la température (chauffage)
- 7 Talon d'appui
- 8 Cordon d'alimentation (avec protection anti-pliage et clip pour câble) et fiche de secteur
- 9 Verrouillage du socle
- 10 Socle
- 11 Thermostat
- 12 Bouton d'auto-nettoyage
- 13 Repère **max** (contenance maximale d'eau 320 ml)
- 14 Semelle
- 15 Verre doseur (contenance maximale d'eau 320 ml)

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation d'énergie :	2000-2400 W
Classe de protection :	I



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ Avertissement !
DANGER MORTEL ET
RISQUE D'ACCIDENT
POUR BÉBÉS ET
ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ Avertissement ! Risque d'électrocution ! Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ PRUDENCE ! Risque d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠ Avertissement ! Risque de blessures ! Éteignez le produit et débranchez-le du réseau électrique, lorsqu'il ne fonctionne pas et avant d'effectuer des travaux de nettoyage.

⚠ Avertissement ! Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.
- Avant de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau, la fiche de secteur doit être obligatoirement débranchée de la prise de courant.
- Le produit doit être uniquement positionné ou utilisé sur une surface plane et stable.
- Si le produit est placé sur le support pour la semelle, celui-ci doit être placé sur une surface stable.
- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Le produit doit être utilisé seulement avec le socle fourni.
- Veillez à ce que la tension nominale indiquée sur l'étiquette signalétique corresponde bien à la tension de réseau de votre alimentation en électricité.
- Le produit a besoin de beaucoup d'énergie. Ne faites pas fonctionner d'autres appareils (par ex. chauffage, climatiseurs, etc.) sur le même circuit électrique.
- Il est recommandé de ne pas utiliser de rallonge. Si une rallonge est absolument nécessaire, elle doit assurer une intensité de courant d'au moins 10 A. Installez une rallonge en bon état afin que personne ne puisse trébucher dessus et qu'elle ne cause aucun dommage.
- Ne mettez pas le produit en service, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés, si le produit ne fonctionne pas ou est endommagé d'une quelconque manière.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées.

- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.
 - Vérifiez régulièrement l'état de la fiche secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le câble électrique de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
 - Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes. Veillez à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou le tirer par erreur.
 - N'utilisez plus le produit, si la protection anti-pliage, présente sur le cordon d'alimentation, est endommagée !
 - Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation et n'enroulez pas ce dernier autour du produit.
 - Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche secteur de la poussière, de la lumière directe du soleil, des projections et des égouttements d'eau.
 - Éteignez toujours le produit avant de le débrancher de l'alimentation en électricité.
 - Conservez le produit au moins à 50 cm de distance des autres objets (rideaux, parois, etc.).
 - Pour obtenir des instructions sur le nettoyage du produit, reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».
 - Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants
- **Risques de brûlures**
- Lorsque le produit est chaud, prenez-le en main uniquement par sa poignée.
 - La vapeur est très chaude. Ne mettez jamais vos mains devant la production de vapeur.

- Ne saisissez jamais la semelle lors du fonctionnement du fer ou lorsqu'elle est chaude (par ex. pour vérifier la température).

- Maintenez le fer et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants qui ont moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou qu'il refroidit.

● **Avant la première utilisation**

- Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Pour éliminer d'éventuels résidus dus soit à la fabrication soit au transport, repassez un simple chiffon (p. ex. un morceau de tissu ou un torchon) avant toute utilisation sur un vêtement.

- ① **REMARQUE :** À la première utilisation, le produit peut laisser échapper des vapeurs ou odeurs légères. Ce sont des résidus de fabrication ou dus au transport qui disparaissent rapidement. En plus, des bruits légers peuvent apparaître comme des petits craquements ou crépitements. Ceux-ci disparaissent également rapidement, après que les pièces en matière plastique se soient définitivement adaptées aux conditions de fonctionnement.

● **Fonctionnement**

● **Réglage de la température**

- La flèche derrière le bouton du thermostat [11] indique le réglage de la température en cours.
- Tournez le bouton du thermostat [11] dans le sens des aiguilles d'une montre vers le réglage minimal **MIN** pour régler la température souhaitée.

- Le bouton du thermostat [11] est divisé en 3 secteurs. Ils correspondent à des recommandations approximatives pour les différents types de matière :

Symbole	Réglage
	Basse température Pour des matières synthétiques (p. ex. nylon)
	Température moyenne Pour des matières délicates (p. ex. soie ou laine)
	Haute température Pour des matières plus résistantes (p. ex. coton ou lin)
	La température la plus élevée Pour repassage à la vapeur

● **Repassage**

- ⚠ **ATTENTION !** Avant le repassage, vérifiez toujours les indications de repassage sur les vêtements et tissus. Vous les trouverez normalement sur l'étiquette cousue.

- ⚠ **ATTENTION !** Utilisez toujours le produit sur une surface plane et stable.

① **REMARQUES :**

- Le produit peut fonctionner sans fil. De cette manière, le produit devient peu plus léger. Le cordon d'alimentation [8] n'est plus un obstacle durant le repassage.
 - Dès que le produit est posé sur le socle [10], la semelle [14] chauffe. Le voyant de contrôle de la température [6] s'allume jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
1. Tournez le bouton du thermostat [11] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'enclenchement sur la position **MIN**.
 2. Branchez la fiche de secteur [8] sur une prise de courant compatible.
 3. Assurez-vous que le cordon d'alimentation [8] soit positionné en toute sécurité.
 4. Réglez le bouton du thermostat [11] sur la température désirée.

Voyant de contrôle de la température [6]	
Marche	Le produit n'a pas encore atteint la température réglée et continue de chauffer.
Arrêt	La température réglée est atteinte.

5. Vous pouvez commencer le repassage dès que la température réglée est atteinte.

Repasse sans fil

- REMARQUE :** Les flèches sur le produit ▼ et sur le socle ▲ [10] doivent être alignées l'une en face de l'autre.

1. Placez le produit sur le socle [10].
2. Attendez que le voyant de contrôle de la température [6] s'éteigne.
3. Les flèches ▼ et ▲ sont alignées lorsque le produit est fermé (ill. C). Poussez le verrouillage du socle [9] dans le sens  et soulevez le produit vers le haut.
4. Vous pouvez débiter le repassage.
5. Pour de nouveau chauffer le produit, replacez-le sur son socle [10].

- REMARQUE :** Le produit est fermement verrouillé sur le socle [10] lorsque les flèches sur le produit ▼ et sur le socle ▲ sont alignées les unes en face des autres.

Repasse avec le cordon d'alimentation

1. Placez le produit sur le socle [10]. Assurez-vous que ▼ et ▲ sont alignées les unes en face des autres (ill. C).
 2. Attendez que le voyant de contrôle de la température [6] s'éteigne.
 3. Vous pouvez commencer le repassage dès que la température réglée est atteinte.
- REMARQUE :** Si vous voulez repasser avec un grand nombre d'éjections de vapeur pour un effet pressing, il est recommandé de repasser avec le cordon d'alimentation [8]. Sinon, la température de la semelle [14]

pourrait descendre en dessous de la température réglée plus rapidement que la normale à cause des nombreuses éjections de vapeur.

● Remplissage du réservoir d'eau

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez toujours la fiche de secteur [8] de la prise de courant.

- ⚠ ATTENTION !** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée sans additifs. Si vous avez dans votre région une eau dure, utilisez de l'eau distillée. Avec une eau dont la dureté est moyenne, utilisez de l'eau distillée mélangée à l'eau du robinet en suivant le ratio 1:1.

- ⚠ ATTENTION !** Utilisez le verre doseur [15] pour remplir le réservoir d'eau.

- REMARQUE :** La capacité du réservoir d'eau s'élève à env. 320 ml.

- REMARQUE :** Le repère **max** [13] pour le niveau de remplissage de l'eau est valable, lorsque le produit est positionné à la verticale sur son socle [10].

1. Inclinez le produit à un angle d'env. 45° vers l'avant.
2. Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage [2].
3. Versez prudemment l'eau dans le réservoir d'eau. Ne dépassez pas le repère **max** [13].
4. Refermez le couvercle de l'orifice de remplissage [2].

Fonction pulvérisation

- ☐ En cas de besoin, vous pouvez humidifier légèrement le tissu devant la semelle [14] avec de l'eau. Appuyez sur le bouton de la fonction pulvérisation [4].

Effet pressing

- En cas de besoin, vous pouvez envoyer de la vapeur sur le tissu au travers de la semelle **14** du fer. Appuyez donc sur le bouton pour effet pressing **5**.

REMARQUES :

-  Vous pouvez aussi utiliser l'effet pressing à la verticale.
- Plus la température réglée est élevée, plus l'envoi de vapeur sera fort.

Repassage à la vapeur

- En cas de besoin, vous pouvez régler le débit de vapeur sur continu.
- Le bouton du thermostat **11** doit être positionné sur le niveau le plus fort  sinon il n'y aura pas assez de production de vapeur.
- Le bouton de réglage de la vapeur **3** a 3 positions de réglage :

		
Aucune vapeur	Vapeur moyenne	Vapeur maximale

-  **REMARQUE :** Le débit de vapeur en continu n'est possible qu'à la position horizontale. Si vous tenez le produit à la verticale ou l'arrêtez, le débit de vapeur sera interrompu.

● Fin de repassage

1. Tournez le bouton du thermostat **11** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'enclenchement sur la position **MIN**.
2. Placez le produit sur son socle **10** sur une surface plane et stable.
3. Débranchez la fiche secteur **8** de la prise de courant.
4. Laissez refroidir le produit (cela dure env. 15 minutes). Ne laissez pas le produit sans surveillance tant qu'il est encore chaud.

5. Pour prévenir les dépôts de calcaire, videz le réservoir d'eau après chaque utilisation. Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage **2** pour cette opération. Videz le réservoir d'eau par l'orifice de remplissage en tenant le fer à repasser la tête en bas au-dessus d'un évier.

● D'autres caractéristiques du produit

● Système anti-goutte

- Ce produit dispose d'un système anti-goutte. Il empêche que l'eau sorte par la semelle **14**, si la température est trop basse pour produire suffisamment de vapeur. Cela empêche les tâches d'eau sur les vêtements.

● Filtre anticalcaire

- Le produit dispose d'un filtre anticalcaire. Il s'agit d'un filtre à eau permanent. Celui-ci ne doit être ni remplacé ni entretenu.
- Pour maintenir la fonction du filtre, remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
- N'utilisez aucun additif. Cela pourrait endommager le filtre à eau.

● Nettoyage et entretien

DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche de secteur **8** de la prise de courant.

-  **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un torchon légèrement humide.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
- Nettoyez la semelle **14** avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux, non récurant.

- ❑ Laissez sécher toutes les pièces après le nettoyage.

● Fonction d'auto-nettoyage

- ❑ Le produit dispose d'une fonction auto-nettoyante, qui élimine les saletés et le calcaire des tuyaux de vapeur.
- ❑ Utilisez au moins la fonction auto-nettoyante 2 fois par mois.
- ❑ Si vous utilisez de l'eau du robinet : Utilisez la fonction auto-nettoyante après chaque utilisation.

❶ REMARQUE : Demandez à votre fournisseur local d'eau quelle est la dureté de l'eau de votre logement.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez toujours la fiche de secteur **[8]** de la prise de courant.

1. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-dessus du repère max **[13]**. Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage **[2]**.
2. Placez le produit sur le socle **[10]**.
Assurez-vous que ▼ et ▲ sont alignées les unes en face des autres (ill. C).
3. Tournez le bouton du thermostat **[11]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'enclenchement sur la position **MIN**.
4. Branchez la fiche de secteur **[8]** sur une prise de courant compatible.
5. Réglez le bouton du thermostat **[11]** sur la température la plus forte (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'enclenchement).
6. Placez le bouton de réglage de la vapeur **[3]** sur la position de vapeur maximale.
7. Attendez que le produit chauffe et que le voyant de contrôle de la température **[6]** s'éteigne.
8. Maintenez le produit horizontalement au-dessus d'un évier.
9. Maintenez le bouton d'auto-nettoyage **[12]** enfoncé jusqu'à ce que la sortie de vapeur soit finie et que l'écoulement d'eau chaude et usée soit complètement terminé.

10. Videz le réservoir de l'eau éventuellement restante en la faisant couler par l'orifice de remplissage **[2]**.

● **Rangement**

- ❑ Placez le produit sur le socle **[10]**.
Assurez-vous que ▼ et ▲ sont alignées les unes en face des autres (ill. C).
- ❑ Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ❑ Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- ❑ Rangez le produit seulement avec le réservoir d'eau vide.
- ❑ Assurez-vous que le cordon d'alimentation **[8]** soit enroulé uniformément et sans pli autour du talon d'appui **[7]** (ill. D).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 467411_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	37
Inleiding	Pagina	37
Beoogd gebruik	Pagina	38
Levering	Pagina	38
Onderdelenbeschrijving	Pagina	38
Technische gegevens	Pagina	38
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	38
Gevaar voor brandwonden	Pagina	41
Vóór het eerste gebruik	Pagina	41
Bediening	Pagina	42
Temperatuur instellen	Pagina	42
Strijken	Pagina	42
Watertank vullen	Pagina	43
Met strijken stoppen	Pagina	43
Verdere kenmerken van het product	Pagina	43
Anti-druppelsysteem 	Pagina	43
Antikalkfilter 	Pagina	44
Reiniging en onderhoud	Pagina	44
Zelfreinigingsfunctie	Pagina	44
Opbergen	Pagina	44
Afvoer	Pagina	44
Garantie	Pagina	45
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	45
Service	Pagina	46

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Gevaar – Kans op elektrische schokken!
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		VOORZICHTIG Heet oppervlak! Dit symbool geeft aan dat er een heet oppervlak aanwezig is.
	Veiligheidsaankwijzingen Aankwijzingen voor het gebruik		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

SNOERLOOS STOOMSTRIJKIJZER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aankwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor

de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het strijken van kleding. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1× Snoerloos stoomstrijkijzer
- 1× Voet
- 1× Maatbeker
- 1× Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Watersproeier
- 2 Vulopening (watertank)
- 3 Stoomregelaar
- 4 Knop voor sproeifunctie
- 5 Knop voor stoomstoot
- 6 Temperatuurcontrolelampje (verwarmen)
- 7 Voetstandaard
- 8 Aansluitsnoer (met knikbescherming en kabelclip) met netstekker
- 9 Voetvergrendeling
- 10 Voet
- 11 Thermostaat
- 12 Zelfreinigingsknop
- 13 Markering **max** (max. vulhoeveelheid water 320 ml)
- 14 Strijkzool
- 15 Maatbeker (max. vulhoeveelheid water 320 ml)

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	2000-2400 W
Beschermingsklasse:	I



Veiligheids- aanwijzingen

**MAAK UZELF, VOORDAT U
HET PRODUCT GEBRUIKT,
VERTROUWD MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT
AAN IEMAND ANDERS
DOORGEeft, GEEF DAN OOK
ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN
KANS OP ONGEVALLen
VOOR PEUTERS EN
KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!

Probeer het product niet zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ VOORZICHTIG! Kans op elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd.

Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de handleiding. Probeer niet het product op enige wijze te veranderen.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Voordat het watertank met water wordt gevuld, moet de netstekker uit de stekkerdoos worden getrokken.

- Het product mag uitsluitend op een vlak, stabiel oppervlak gebruikt of neergezet worden.
- Als het product op zijn voet neergezet wordt, moet die voet geplaatst zijn op een stabiel oppervlak.
- Het product mag niet gebruikt worden als het is gevallen, zichtbaar is beschadigd of als het lekt.
- Het product mag alleen gebruikt worden met de meegeleverde voet.
- Let erop dat de nominale spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenstemt met de netspanning van uw elektriciteitsnet.
- Het product gebruikt veel energie. Sluit geen andere apparaten (bijv. verwarmingsapparaten, airconditioners, etc.) aan op dezelfde elektrische groep.
- Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Als er toch absoluut een verlengsnoer nodig is, dan moet dit geschikt zijn voor een stroomsterkte van ten minste 10 A. Leg het verlengsnoer zo dat niemand erover kan struikelen en dat het ook niet op een andere manier kan worden beschadigd.
- Gebruik het product niet als het aansluitsnoer of de netstekker beschadigd is, als het product niet werkt of op een of andere wijze beschadigd is.
- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat. Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of hittebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit, om gevaar te vermijden, door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden.

- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en klem of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Let erop dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen.
- Gebruik het product niet langer als de knikbescherming van het aansluitsnoer is beschadigd!
- Trek de netstekker niet aan het aansluitsnoer uit de stekkerdoos en wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Zet het product altijd uit voordat u de netstekker uit de stekkerdoos trekt.
- Houd het product minstens 50 cm verwijderd van andere objecten (gordijnen, muren, etc.).
- In het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" vindt u aanwijzingen voor de reiniging van het product.

- Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt

● **Gevaar voor brandwonden**

- Pak het product als het warm is alleen vast aan de handgreep.
- Stoom is zeer heet. Houd uw handen nooit voor de stoomopening.
- Raak de strijkzool nooit aan als het product gebruikt wordt of opgewarmd is (bijv. om de temperatuur te controleren).
- Houd het strijkijzer en het aansluitsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar als het product aangesloten is of als het afkoelt.

● **Vóór het eerste gebruik**

- ☐ Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ☐ Strijk om eventuele productie- of transportschade te verwijderen voor het eerste gebruik een eenvoudig stuk stof (bijv. een doek of lap).

i TIP: Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat u wat ruikt of dat er wat rook uit het product komt. Dit zijn productie- of transportresten die snel verdwijnen. Ook kunt u zachte geluiden horen zoals knappen of knisperen. Deze verdwijnen ook snel nadat de onderdelen van kunststof zich definitief aan de gebruiksomstandigheden aangepast hebben.

● Bediening

● Temperatuur instellen

- De pijl achter de thermostaat [11] geeft de temperatuurinstelling van dat moment aan.
- Draai de thermostaat [11] met de wijsers van de klok mee van de minimuminstelling **MIN** naar de gewenste temperatuur.
- De thermostaat [11] heeft 3 standen.
Grofweg zijn dit de aanbevelingen voor de verschillende soorten stof:

Symbol	Instelling
	Lage temperatuur Voor synthetische stoffen (bijv. nylon)
	Gemiddelde temperatuur Voor gevoelige stoffen (bijv. zijde of wol)
	Hoge temperatuur Voor grove stoffen (bijv. katoen of linnen)
	Hoogste temperatuur Voor stoomstrijken

● Strijken

⚠ OPGELET! Controleer voordat u met strijken begint altijd de strijkaanwijzingen of de kleding. Normaalgesproken vindt u die op het ingenaaide label.

⚠ OPGELET! Gebruik het product altijd op een vlakke, stabiele ondergrond.

① TIPS:

- Het product kan zonder aansluitsnoer worden gebruikt. Daardoor wordt het product wat lichter. Het aansluitsnoer [8] zit dan tijdens het strijken niet meer in de weg.
 - Zodra het product op zijn voet [10] is neergezet, wordt de strijkzool [14] warmer. Het temperatuurcontrolelampje [6] brandt totdat de ingestelde temperatuur bereikt is.
1. Draai de thermostaat [11] tegen de wijsers van de klok in tot de stuit op stand **MIN**.
 2. Steek de netstekker [8] in een daarvoor geschikte contactdoos.

3. Zorg ervoor dat het aansluitsnoer [8] veilig gelegd is.
4. Zet de thermostaat [11] op de gewenste temperatuur.

Temperatuurcontrolelampje [6]	
Aan	Het product heeft de ingestelde temperatuur nog niet bereikt heeft en warmt nog op.
Uit	De ingestelde temperatuur is bereikt.

5. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, kunt u met strijken beginnen.

Zonder aansluitsnoer strijken

① **TIP:** De pijlen op het product ▼ en op de voet ▲ [10] moeten op elkaar gericht zijn.

1. Zet het product op de voet [10].
2. Wacht totdat het temperatuurcontrolelampje [6] dooft.
3. De pijlen ▼ en ▲ zijn op elkaar gericht als het product gesloten is (afb. C). Schuif de voetvergrendeling [9] in de richting  en til het product van de voet af naar boven.
4. Begin met strijken.
5. Om het product opnieuw op te warmen, plaatst u het weer op de voet [10].

① **TIP:** Het product is alleen dan stevig aan de voet [10] vergrendeld als de pijlen op het product ▼ en op de voet ▲ op elkaar gericht zijn.

Met aansluitsnoer strijken

1. Zet het product op de voet [10]. Zorg ervoor dat ▼ en ▲ op elkaar gericht zijn (afb. C).
2. Wacht totdat het temperatuurcontrolelampje [6] dooft.
3. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, kunt u met strijken beginnen.

① **TIP:** Als u zou willen strijken en daarbij snel na elkaar stoomstoten zou willen geven, bevelen wij u aan met aansluitsnoer [8] te strijken. Anders kan de temperatuur van de strijkzool [14] als gevolg van de vele stoomstoten sneller dan normaal afkoelen tot onder de ingestelde temperatuur.

● Watertank vullen

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Trek altijd de netstekker [8] uit het stopcontact voordat u de watertank vult.

⚠ OPGELET! Vul de watertank met leidingwater of gedistilleerd water zonder andere stoffen toe te voegen. Gebruik, indien het water in uw regio hard is, gedistilleerd water. Is het water middelhard, gebruik dan gedistilleerd water gemengd met leidingwater in een verhouding van 1:1.

⚠ OPGELET! Gebruik de maatbeker [15] om de watertank te vullen.

① TIP: Het vulvolume van de watertank bedraagt ca. 320 ml.

① TIP: De markering **max** [13] voor de maximale waterhoogte is alleen geldig als het product verticaal op zijn voet [10] staat.

1. Kantel het product naar voren tot een hoek van ca. 45° is bereikt.
2. Klap het deksel van de vulopening [2] open.
3. Giet voorzichtig water in de watertank. Overschrijd daarbij de markering **max** [13] niet.
4. Klap het deksel van de vulopening [2] dicht.

Sproeifunctie

- ☐ Indien nodig kunt u de stof voor de strijkzool [14] met water besproeien. Druk daarvoor op de knop voor de sproeifunctie [4].

Stoomstoot

- ☐ Indien nodig kunt u de stof door de strijkzool [14] met stoom bespuiten. Druk daarvoor op de knop voor de stoomstoot [5].

① TIPS:

- ☐  **Vertical Steam** U kunt ook in verticale positie met de stoomstoot beginnen.
- ☐ Hoe hoger de temperatuur, des te sterker de stoomstoot.

Stoomstrijken

- ☐ Indien nodig kunt u het product instellen op continue stoomafgifte.
- ☐ De thermostaat [11] moet daarvoor op de hoogste stand  worden gezet omdat er anders niet voldoende stoom kan worden geproduceerd.
- ☐ De stoomregelaar [3] kan op 3 standen gezet worden:

		
Geen stoom	Gemiddelde hoeveelheid stoom	Maximale hoeveelheid stoom

① TIP: Continue stoomafgifte is alleen mogelijk in horizontale stand. Als u het product verticaal houdt of neerzet, wordt de stoomafgifte onderbroken.

● Met strijken stoppen

1. Draai de thermostaat [11] tegen de wijzers van de klok in tot de stuit op stand **MIN**.
2. Plaats het product met de voet [10] op een vlak en stabiel oppervlak.
3. Trek de netstekker [8] uit het stopcontact.
4. Laat het product afkoelen (dit duurt ca. 15 minuten). Laat het product nooit zonder toezicht zolang het nog heet is.
5. Laat, om kalkafzetting te voorkomen, de watertank na ieder gebruik leeglopen. Open daarvoor het deksel van de vulopening [2]. Laat de watertank leeglopen door de vulopening door het strijkijzer op zijn kop boven de gootsteen te houden.

● Verdere kenmerken van het product

● Anti-druppelsysteem Anti Drip

- ☐ Het product heeft een anti-druppelsysteem. Dit voorkomt dat water uit de strijkzool [14] lekt als de temperatuur te laag is om voldoende stoom te produceren. Dit voorkomt watervlekken in de kleding.

● Antikalkfilter

- Het product heeft een antikalkfilter. Het betreft een permanent waterfilter. Dit moet niet vervangen worden en er mag geen onderhoud aan verricht worden.
- Vul om de functie van het filter op peil te houden de watertank uitsluitend met leiding- of gedestilleerd water.
- Gebruik geen toevoegingen. Dit kan het waterfilter beschadigen.

● Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Trek de netstekker  altijd uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Reinig het product met een enigszins vochtig doekje.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak de strijkzool  schoon met een vochtig doekje en een mild, niet schurend schoonmaakmiddel.
- Laat na het schoonmaken alle onderdelen drogen.

● Zelfreinigingsfunctie

- Het product beschikt over een zelfreinigingsfunctie die verontreinigingen en kalkaanslag uit de stoomleidingen verwijdt.
- Gebruik de zelfreinigingsfunctie minimaal 2x per maand.
- Als u leidingwater gebruikt: Gebruik de zelfreinigingsfunctie iedere keer nadat u het product hebt gebruikt.

① TIP: Informeer bij uw plaatselijke waterleidingsbedrijf hoe hard het water bij u thuis is.

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Trek altijd de netstekker  uit het stopcontact voordat u de watertank vult.

1. Vul de watertank nooit verder dan de markering max . Open daarvoor het deksel van de vulopening .
2. Zet het product op de voet . Zorg ervoor dat ▼ en ▲ op elkaar gericht zijn (afb. C).
3. Draai de thermostaat  tegen de wijzers van de klok in tot de stuit op stand **MIN**.
4. Steek de netstekker  in een daarvoor geschikte contactdoos.
5. Stel de thermostaat  in op de hoogste temperatuur (met de wijzers van de klok meedraaien tot de stuit).
6. Zet de stoomregelaar  op de maximale stoomstand.
7. Wacht tot het product opgewarmd is en het temperatuurcontrolelampje  dooft.
8. Houd het product loodrecht boven de gootsteen.
9. Houd de zelfreinigingsknop  net zolang ingedrukt dat er geen stoom of kokend en verontreinigd water meer uit het product komt.
10. Laat al het eventueel nog in de watertank zittende water door de vulopening  weglopen.

● Opbergen

- Zet het product op de voet . Zorg ervoor dat ▼ en ▲ op elkaar gericht zijn (afb. C).
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet wordt gebruikt.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Berg het product alleen op als de watertank leeg is.
- Let erop dat het aansluitsnoer  gelijkmatig en zonder knikken om de voetstandaard  heen opgerold is (afb. D).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467411_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	48
Einleitung	Seite	49
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	49
Lieferumfang	Seite	49
Teilebeschreibung	Seite	49
Technische Daten	Seite	49
Sicherheitshinweise	Seite	49
Verbrennungsgefahren	Seite	53
Vor der ersten Verwendung	Seite	53
Bedienung	Seite	53
Temperatur einstellen	Seite	53
Bügeln	Seite	53
Wassertank befüllen	Seite	54
Bügeln beenden	Seite	55
Weitere Produkteigenschaften	Seite	55
Anti-Tropf-System 	Seite	55
Anti-Kalk-Filter 	Seite	55
Reinigung und Pflege	Seite	55
Selbstreinigungs-Funktion	Seite	56
Lagerung	Seite	56
Entsorgung	Seite	56
Garantie	Seite	57
Abwicklung im Garantiefall	Seite	57
Service	Seite	57

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		VORSICHT Heiße Oberfläche! Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

KABELLOSES DAMPFBÜGELEISEN

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Bügeln von Kleidung vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1× Kabelloses Dampfbügeleisen
- 1× Sockel
- 1× Messbecher
- 1× Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Wasserdüse
- 2 Einfüllöffnung (Wassertank)
- 3 Dampfregler
- 4 Taste für die Sprühfunktion
- 5 Taste für Dampfstoß
- 6 Temperaturkontrollleuchte (Heizen)
- 7 Standfuß

- 8 Anschlussleitung (mit Knickschutz und Kabelclip) und Netzstecker
- 9 Standsockelverriegelung
- 10 Sockel
- 11 Temperaturregler
- 12 Taste zur Selbstreinigung
- 13 Markierung **max** (max. Wasserfüllmenge 320 ml)
- 14 Bügelsohle
- 15 Messbecher (max. Wasserfüllmenge 320 ml)

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	2000–2400 W
Schutzklasse:	I



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden

aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG!

LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

⚠️ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ VORSICHT! Risiko eines Stromschlags! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Verletzungs-

risiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

⚠️ WARNUNG! Eine

unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Produkt darf ausschließlich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet oder abgestellt werden.
- Wenn das Produkt auf seiner Abstellfläche abgestellt wird, muss die Abstellfläche auf einer stabilen Oberfläche platziert werden.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist oder wenn es leckt.

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Stand verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Das Produkt hat einen erhöhten Energiebedarf. Schließen Sie keine anderen Geräte (z. B. Heizgeräte, Klimaanlage usw.) an den gleichen Stromkreislauf an.
- Es wird empfohlen, keine Verlängerungsleitungen zu verwenden. Falls eine Verlängerungsleitung jedoch unbedingt notwendig sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A ausgelegt sein. Verlegen Sie die Verlängerungsleitung so, dass niemand darüber stolpern kann und sie nicht anderweitig beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Produkt nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern. Achten Sie darauf, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Benutzen Sie das Produkt nicht weiter, wenn der Knickschutz an der Anschlussleitung beschädigt ist!
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose und wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 50 cm von anderen Gegenständen entfernt (Vorhänge, Wände usw.).
- Im Kapitel „Reinigung und Pflege“ finden Sie Anweisungen zur Reinigung des Produkts.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern

● Verbrennungsgefahren

- Fassen Sie das Produkt ausschließlich am Griff an, wenn es aufgeheizt ist.
- Dampf ist sehr heiß. Halten Sie niemals Ihre Hände vor den Dampfausstoß.
- Fassen Sie niemals die Bügelsohle im Betrieb oder im aufgeheizten Zustand an (z. B. um die Temperatur zu überprüfen).
- Halten Sie das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre alt sind, wenn es angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Um eventuelle Produktions- oder Transportrückstände zu entfernen, bügeln Sie vor dem ersten Gebrauch ein einfaches Stoffstück (z. B. ein Tuch oder einen Lappen).

i HINWEIS: Beim ersten Gebrauch kann das Produkt leichte Dämpfe oder Gerüche absondern. Dies sind Produktions- oder Transportrückstände, die schnell verschwinden. Außerdem können leise Geräusche, wie Knacken oder Knistern, auftreten. Diese verschwinden ebenfalls schnell, nachdem sich die Kunststoffteile bei Betriebsbedingungen endgültig eingepasst haben.

● Bedienung

● Temperatur einstellen

- Der Zeiger hinter dem Temperaturregler **11** zeigt auf die aktuelle Temperatureinstellung.
- Drehen Sie den Temperaturregler **11** im Uhrzeigersinn von der Minimaleinstellung **MIN** auf die gewünschte Temperaturstufe.
- Der Temperaturregler **11** ist in 3 Bereiche unterteilt. Dies sind grobe Empfehlungen für unterschiedliche Stoffarten:

Symbol	Einstellung
	Niedrige Temperatur Für synthetische Stoffe (z. B. Nylon)
	Mittlere Temperatur Für empfindliche Stoffe (z. B. Seide oder Wolle)
	Hohe Temperatur Für grobe Stoffe (z. B. Baumwolle oder Leinen)
	Höchste Temperatur Für Dampfbügeln

● Bügeln

⚠ ACHTUNG! Prüfen Sie vor dem Bügeln immer die Bügelhinweise des Stoffes oder der Kleidung. Normalerweise finden Sie diese auf einem angehängten Etikett.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt immer auf einem ebenen und stabilen Untergrund.

i HINWEISE:

- Das Produkt kann kabellos betrieben werden. Dadurch wird das Produkt ein wenig leichter. Die Anschlussleitung **8** ist während des Bügelns nicht mehr hinderlich.
 - Sobald das Produkt auf dem Sockel **10** platziert ist, heizt sich die Bügelsohle **14** auf. Die Temperaturkontrollleuchte **6** leuchtet, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
1. Drehen Sie den Temperaturregler **11** gegen den Uhrzeigersinn und bis zum Anschlag auf die Position **MIN**.

2. Verbinden Sie den Netzstecker **8** mit einer geeigneten Steckdose.
3. Stellen Sie sicher, dass die Anschlussleitung **8** sicher verlegt ist.
4. Stellen Sie den Temperaturregler **11** auf die gewünschte Temperatur.

Temperaturkontrollleuchte 6	
Ein	Das Produkt hat die eingestellte Temperatur noch nicht erreicht und heizt noch auf.
Aus	Die eingestellte Temperatur wurde erreicht.

5. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, können Sie mit dem Bügeln beginnen.

Kabellos bügeln

- ① HINWEIS:** Die Pfeile auf dem Produkt ▼ und auf dem Sockel ▲ **10** müssen aneinander ausgerichtet sein.

1. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sockel **10**.
2. Warten Sie, bis die Temperaturkontrollleuchte **6** erlischt.
3. Die Pfeile ▼ und ▲ sind aneinander ausgerichtet, wenn das Produkt geschlossen ist (Abb. C). Schieben Sie die Standsockelverriegelung **9** in Richtung  und heben Sie das Produkt nach oben.
4. Beginnen Sie mit dem Bügeln.
5. Um das Produkt erneut aufzuheizen, platzieren Sie es auf dem Sockel **10**.

- ① HINWEIS:** Das Produkt ist nur dann fest am Sockel **10** verriegelt, wenn die Pfeile auf dem Produkt ▼ und auf dem Sockel ▲ aneinander ausgerichtet sind.

Mit Anschlussleitung bügeln

1. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sockel **10**. Stellen Sie sicher, dass ▼ und ▲ aneinander ausgerichtet sind (Abb. C).
2. Warten Sie, bis die Temperaturkontrollleuchte **6** erlischt.
3. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, können Sie mit dem Bügeln beginnen.

- ① HINWEIS:** Wenn Sie mit vielen, schnell aufeinander folgenden Dampfstößen bügeln möchten, ist das Bügeln mit Anschlussleitung **8** zu empfehlen. Anderenfalls könnte die Temperatur der Bügelsohle **14** aufgrund zu vieler Dampfstöße schneller als normal unter die eingestellte Temperatur fallen.

● Wassertank befüllen

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Ziehen Sie immer den Netzstecker **8** aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank befüllen.

- ⚠ ACHTUNG!** Befüllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser ohne Zusatzstoffe. Falls in Ihrer Region hartes Wasser vorkommt, verwenden Sie destilliertes Wasser. Bei mittelhartem Wasser verwenden Sie destilliertes Wasser und Leitungswasser im Verhältnis 1:1.

- ⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie den Messbecher **15**, um den Wassertank zu befüllen.

- ① HINWEIS:** Das Fassungsvermögen des Wassertanks beträgt ca. 320 ml.

- ① HINWEIS:** Die Markierung **max** **13** für den maximalen Wasserfüllstand ist gültig, wenn das Produkt senkrecht auf dem Sockel **10** steht.

1. Kippen Sie das Produkt in einem Winkel von ca. 45° nach vorne.
2. Klappen Sie den Deckel der Einfüllöffnung **2** auf.
3. Gießen Sie vorsichtig Wasser in den Wassertank. Überschreiten Sie nicht die Markierung **max** **13**.
4. Klappen Sie den Deckel der Einfüllöffnung **2** zu.

Sprühfunktion

- ☐ Bei Bedarf können Sie den Stoff vor der Bügelsohle **14** mit Wasser besprühen. Drücken Sie dafür die Taste für die Sprühfunktion **4**.

Dampfstoß

- Bei Bedarf können Sie den Stoff durch die Bügelsohle [14] bedampfen. Drücken Sie dafür die Taste für den Dampfstoß [5].

HINWEISE:

-  Sie können den Dampfstoß auch in vertikaler Position einsetzen.
- Je höher die eingestellte Temperatur, desto stärker ist der Dampfstoß.

Dampfbügeln

- Bei Bedarf können Sie eine kontinuierliche Dampfabgabe einstellen.
- Der Temperaturregler [11] sollte auf die höchste Stufe  gestellt werden, da ansonsten nicht genügend Dampf produziert werden könnte.
- Der Dampfbügler [3] besitzt 3 Einstellpositionen:

		
Kein Dampf	Mittlerer Dampf	Maximaler Dampf

-  **HINWEIS:** Die kontinuierliche Dampfabgabe ist nur in waagerechter Position möglich. Wenn Sie das Produkt senkrecht halten oder abstellen, wird die Dampfabgabe unterbrochen.

● Bügeln beenden

1. Drehen Sie den Temperaturregler [11] gegen den Uhrzeigersinn und bis zum Anschlag auf die Position **MIN**.
2. Stellen Sie das Produkt mit dem Sockel [10] auf einer ebenen und stabilen Oberfläche ab.
3. Ziehen Sie den Netzstecker [8] aus der Steckdose.
4. Lassen Sie das Produkt abkühlen (dies dauert ca. 15 Minuten). Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, solange es noch heiß ist.

5. Um Kalkablagerungen vorzubeugen, entleeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch. Öffnen Sie dafür den Deckel der Einfüllöffnung [2]. Entleeren Sie den Wassertank über die Einfüllöffnung, indem Sie das Bügeleisen kopfüber über ein Waschbecken halten.

● Weitere Produkteigenschaften

● Anti-Tropf-System

- Das Produkt verfügt über ein Anti-Tropf-System. Dieses verhindert, dass Wasser aus der Bügelsohle [14] austritt, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um genügend Dampf zu produzieren. Dies verhindert Wasserflecken auf der Kleidung.

● Anti-Kalk-Filter

- Das Produkt verfügt über einen Anti-Kalk-Filter. Es handelt sich um einen permanenten Wasserfilter. Dieser muss nicht ersetzt oder gewartet werden.
- Um die Funktion des Filters beizubehalten, befüllen Sie den Wassertank ausschließlich mit Leitungs- oder destilliertem Wasser.
- Verwenden Sie keine Zusatzstoffe. Dies könnte den Wasserfilter beschädigen.

● Reinigung und Pflege

GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Ziehen Sie immer den Netzstecker [8] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen

Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.

- ☐ Reinigen Sie die Bügelsole [14] mit einem feuchten Tuch und einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- ☐ Lassen Sie nach der Reinigung alle Teile trocknen.

● Selbstreinigungs-Funktion

- ☐ Das Produkt verfügt über eine Selbstreinigungsfunktion, die Verschmutzungen und Verkalkungen der Dampfkanäle entfernt.
- ☐ Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion mindestens 2x im Monat.
- ☐ Wenn Sie Leitungswasser verwenden: Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion nach jedem Gebrauch.

(i) HINWEIS: Erfragen Sie die Wasserhärte Ihres Haushalts bei Ihrem örtlichen Wasserversorger.

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Ziehen Sie immer den Netzstecker [8] aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank befüllen.

1. Füllen Sie den Wassertank niemals über die Markierung **max** [13] hinaus. Öffnen Sie dafür den Deckel der Einfüllöffnung [2].
2. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sockel [10]. Stellen Sie sicher, dass ▼ und ▲ aneinander ausgerichtet sind (Abb. C).
3. Drehen Sie den Temperaturregler [11] gegen den Uhrzeigersinn und bis zum Anschlag auf die Position **MIN**.
4. Verbinden Sie den Netzstecker [8] mit einer geeigneten Steckdose.
5. Stellen Sie den Temperaturregler [11] auf die höchste Temperatur (bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen).
6. Stellen Sie den Dampfregler [3] auf die maximale Dampfposition.
7. Warten Sie, bis sich das Produkt aufgeheizt hat und die Temperaturkontrollleuchte [6] erlischt.
8. Halten Sie das Produkt waagrecht über einem Waschbecken.

9. Halten Sie die Taste zur Selbstreinigung [12] so lange gedrückt, bis kein Dampf oder kochendes und verunreinigtes Wasser mehr austreten.
10. Entleeren Sie den Wassertank von eventuell verbliebenem Wasser über die Einfüllöffnung [2].

● Lagerung

- ☐ Platzieren Sie das Produkt auf dem Sockel [10]. Stellen Sie sicher, dass ▼ und ▲ aneinander ausgerichtet sind (Abb. C).
- ☐ Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☐ Lagern Sie das Produkt nur mit entleertem Wassertank.
- ☐ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung [8] gleichmäßig und ohne Knicke um den Standfuß [7] herum aufgerollt ist (Abb. D).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es

einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 467411_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06778H/HG06778J
Version: 11/2024

IAN 467411_2404

